

家常烹調法

酸梅蒸鴨
用料：肥光鴨一隻（約四磅）
鹽 一茶匙。
冰糖 三安士。
酸梅 十三粒。
醬油 三湯匙。
蒜頭 六粒。
嫩子薑 四安士。
酸薑 四安士。
花生油 六杯。
製法：一、先將肥光鴨洗淨，斬除雞尖，鴨掌，並擦乾水份，用白醋搽遍鴨身。
二、酸梅去核打爛，與鹽、拍碎之蒜頭、子薑、同置碗內並加冰糖（磨碎），攪拌合，裝入鴨腹內，腹尖封口處用針線縫合（用牙籤插住）。
三、用醬油抹鴨之全身，使其着色。
四、將鴨放入滾水內，即裝大碗內上籠蒸（二小時）。
五、食時斬件排盤，用酸薑切片墊底，然後將鴨子原汁傾入鍋內煮滾，加上湯少許，再用濕豆粉打糊，淋在鴨面上，用芡西數粒拌勻即成。

發現你被騙已經壞透
發現他竟是合法那可更糟了

正大部份的交易都是好的，但漫不經心的消費者會常常受到不老實的商家的欺騙，本來看似一宗的交易，到頭來却發現了「貨不對辦」；而更糟糕的，這種欺騙行為竟是合法的，但因為加拿大首次有了公一條「商業道德法案」的施行，現在全卑情形可變了，這法案旨在防止不道德行為，同時對一般老實商家也頗有助，因為他們過往要與那些不公正的競爭者對付，為時太久了。

現在法律為你的權利起來保障了

商業道德法案，已在卑詩省成為法律了，而且將由「消費服務廳」執行。
它的目的很簡單，迅速防止商業上一切欺騙、不道德行為，使消費者發現受騙時，協助他們獲得損失的補償。如果你對法案明瞭清楚，那你洞悉情況，就比較不易上那些不道德商家的當了，但如果你上當了，法案將為你大開法院之門，使你的權利獲得保障。

消費交易定義

在七十年代裏做一宗生意，并不只是貨物買賣那麼簡單，因此這條「商業道德法案」對交易買賣，服務的供應，及信用的給與，這些消費交易，同時也給作出定義來，這些定義對凡一九七四年七月五日以後你與人進行的交易都適用，但對地產、保險及債券等受管制的則予例外。

不道德商業行為舉例

這條法案取締兩種基本的不道德商業行為，欺騙的及不公平的。
欺騙行為包括一由不實廣告到騙人的廣告，及利用電話誘買，或對修理費過份估計，換言之，凡是不老實的都屬於欺騙。比方說，你買一部汽車時，售車員對你說，你的車每加倫汽油可以走卅英里，而事實則你連廿英里都不易得哩！這就是欺騙。
又比方說你修理你的電視機，他們對你說，你需要購換一枚價值七十五元之信管，而事實則你不過需要小修罷了。如果法庭判定你確已受騙了，對你之任何損失你便可獲得補償，同時這種欺騙以後也將停止，永遠停止了。
不公平行為是指一般用高壓手段及狡猾滑頭之交易，商家明知你已被〇了，法庭也不肯強制執行這項「減價買賣」客氣點說罷。如果合同是極不合理，已至不公平之程度，或者這宗生意是在忽忽忙忙之情形下做成的，法庭可以宣判這宗生意是不公平的，這樣供應商家不能強迫受買人合同，而你也免受任何損失，還可告他一狀呢！
舉例說，個年紀大之消費者被哄騙簽署一項長期合約，或者說你以為你的電視機是租用的，却不知一開始你上了當，承允加以購買下來。
這些會之手法，以及其它之不實行為，不過舉其學學大者，却都。這商業道德法案，要取締之目標，為了協助你這條法案對一欺騙及不公平之手段舉出一連串的事例，以供參照。

由誰負責執行

一名商道德組，組長將獲委出，處理一切消費者之訴狀，及供應商家之可能犯法行為，為使能解決一單糾紛，這位組長將可執行若干不之步驟。
首先他將召集雙方商談，希望對爭端能獲得和解，我們深信大多數爭執，可由此一途徑解決之。但若發覺有人犯法了，組長可要求供應商家簽署一項合約，同意遵守這條法案，就是說，對消費者在交易中所受之損失照數奉還。
如供應商家拒絕遵命，組長即可向法院申請迅速公平地解決這宗爭執。

終止「購物出門不換」的惡規

「讓購者留心」是幾千年來的成語「消費服務所」將盡一切可能協助你留心致意那些欺騙手段及不公平行為，使你碰上存心欺騙你的人時，事先知所警惕。
政府將在本省各地設立若干服務中心，接納消費者投訴並採取必要行動，該等中心將分別由諮詢、研究員、調查員、專家等負責主持，必要時更將派出志願男女隨時協助你。他們服務的地點將跟你購物、公共交通地方極為接近，並具有種種參考時所需之設備（如圖書等）。

請踴躍參加吧

這條法案最重要主旨之一，是它很方便快捷地予你協助。
這條法案更詳列你平常應予注意的一切陷阱、漏洞及濫用，使你知所防備應付……而你儘有很多你可做的事實，你可自己進行投訴，必要時，你可向法院投訴，你可申請法庭對不法行為加以制止。你甚至可協助其它因受同樣欺騙而蒙受金錢損失的消費者。
因此，請你熟悉這條法案，同時記住索取「加拿大消費者協會」，商業保障局，報紙分類廣告求助欄以及省府、消費服務所等機構內負責義務。
今後負責的消費者以及老實的商家的利權都同獲保障了。在這「商業道德法案」保障下，消費者們可以獲得公平公正的交易了。
如你欲更知詳情，請你去卑詩省維多利亞市「消費服務所」（Department of Consumer Services），查詢你的身份是消費者或是商家，好讓我們寄一份手冊給你參閱。

卑詩省「消費服務所」所長楊菲利斯啓

British Columbia Department of CONSUMER SERVICES
The Honourable Phyllis Young, Minister

宜炒鑊及幫廚各一名
新屋樓下睡房出租

本埠餐館電話六八九一六六二治
合單身女士電話八七六一六一六四

訃告

孝公錫洪字俊錫痛於一九七四年六月廿六日七時八分在中央醫院逝世謹定於七月十一日（星期四）下午一時假座暗士黨禮儀館舉行公祭以示哀悼謹此訃聞

孝公治喪委員會：
恩平總會 南平別墅 南陽總堂
雲中區自由黨省黨部 中加友誼會同啓
治喪處地址：恩平總會對面林比街
四百一十四號 電話六八五、七九八七
Yin Ping Society, 414 Columbia St. Van. 4,
Phone 685-7987

訃告

寒門不幸福及
先嚴錫洪字俊錫公府君廣東恩平縣大江鄉北庄里人於一九〇五年八月廿四日病終於一九七四年六月廿六日午八時病終於中央醫院禮堂享壽七十有二歲不孝國勝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於七月十一日（星期四）下午一時假座暗士黨禮儀館舉行公祭以示哀悼謹此訃聞
外甥男鄭潮 甥媳鄭馬氏 同泣告

家酒大園名

宜聘各部門職工
廚房部：炒鑊，什工。
點心部：麵食助理，女性茶市侍應員，什工。
餐膳部：女性收銀員，酒吧助理，男女侍應員。
請往位仁酒家 片打街東壹五八號 報名面洽

家酒大園名

宜人劇草
有意租電郵南四三四一三三〇
單房出租
廚房用具齊備，年輕單身男女仕為合。
電話下午五時至十時三二五、三四七八
雜貨店自賣
店主離埠，半價出讓，有意電話九八七九一六六
筆友世界
PONY EXPRESS, P.O. Box 82083, North Burnaby, B.C., Canada. A non-profit Chinese organization dedicated to promote desirable friendships which you may not be acquainted otherwise.
宜人照顧小孩
月薪二百元包食宿。每星期休息一天。
電話：日八七六九七二〇。夜二九一〇九八。

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號

即日起

耐謝僑胞踴躍惠顧破紀錄大減價
美國最新運到最長身靚絲苗米，五十磅每包原價式十元五毛，賣十六元九毛。另奉送舟車費每包壹元以謝僑胞駕臨光顧。
即實收每包十五元九毛
來貨有限欲購從速勿失良機賣完即止暫不送貨
本公司乃全美最大利安米廠駐加門市部統營米業
全加總代理清香純正刀嘜花生油
買一送一

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

七月九日至十三日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕 瓊瑤原著時裝感人不朽
窗外
文藝鉅片
胡奇霞 林青霞 秦奇 領銜主演
同場放映彩色寬銀幕 倫理奇情文藝
破曉時分
本週保兩部首輪文藝鉅片同時放映，請觀眾留意。
主演 伍秀芳 楊羣

好消息！又直接辦到
頂靚絲苗白米，平價供應，保證質量。
五十磅每包只售十七元五毛。
請僑胞到下列各商號採購。
金利源，華隆，國信，廣興，凱旋行
泰興，聯興，永興，等公司全啓
有廳房出租
交通方便。電話五三、一四五九
兩層屋賣中區卅八街近學校三線巴士
樓上三房一廳樓下兩房一廳均具廚房
主顧借用二度莫杰路電三二四七五